

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»

# **ВВОДНО-ФОНЕТИЧЕСКИЙ КУРС ПОРТУГАЛЬСКОГО ЯЗЫКА**

Учебное пособие для ВУЗов

Составители:  
Лопатина К.В.  
Филиппова Т.Н.

2015

# **Вводно-фонетический курс португальского языка.**

## **1. Введение**

Португальский язык, наряду с французским, испанским, итальянским, румынским, а также каталанским, молдавским, галисийским, окситанским, сардинским, ретророманским, румынским, далматинским (исчез в XIX в) относится к группе романских языков. По числу говорящих занимает второе место среди романских языков (после испанского) и седьмое место в мире.

Португальский язык по происхождению является индоевропейским языком, в основе которого лежит народная латынь, распространённая с III в до н. э. в период римского завоевания Пиренейского полуострова. На формирование языка оказали влияние языки кельтских, германских племён, а также арабский язык. Португальский язык развивался самостоятельно, начиная с 9 века (в латинских текстах появляются португальские слова), а первые письменные документы на нём относятся к 12 веку. В эпоху Великих географических открытий и колониальной экспансии Португалии в 15-16 веках португальский язык, сформировавшийся окончательно, получил широкое распространение в Америке, Африке, Азии.

На португальском языке говорят около 250 миллионов человек: в Европе - Португалия, в Латинской Америке - Бразилия, в Африке - Ангола, Мозамбик, Гвинея-Бисау, на островах Зелёного Мыса, Сан-Томе и Принсипи, в Азии - Аомынь (Макао) - провинция Китая, штат Гоа в Индии, государство Восточный Тимор. Португальский язык распространён и в ряде других стран, где проживает значительное число португальских эмигрантов: во Франции, Германии, Венесуэле, США и др. По числу изучающих португальский язык занимает девятое место в мире.

При изучении португальского языка следует учитывать ряд различий фонетического, орфографического, грамматического, лексического и стилистического характера между вариантами языка в разных странах. Но при этом нельзя забывать о том, что португальский язык един, несмотря на

случаи произносимости этих согласных указаны следующим образом:  
director (ét), ação (âc), adoptive (òt). Знак ударения означает, что, не будучи ударным, гласный произносится открыто. Слова, у которых с и р произносятся, никакими пометами не сопровождаются: facto, pacto, ruptura, seccão.

### Exercício 3

Послушайте запись и впишите каждое слово в соответствующую строчку:

C				
Ç				

#### NOTA!

Звук [k] также появляется в сочетаниях **qu + e / i**:

**que / quero / queimar / quinta / quilo / quis**

Сочетание **qu + a / o** читается [ku]:

**qual / quando / qualidade / quota / quotidiano / quórum**

### Exercício 4

Прослушайте примеры и повторите.

#### ❖ A letra “G”

**G** произносится как [g], когда стоит перед гласными **a / o / u**:

<b>G + a = [g]</b>	<b>gato / gastar / belga / garrafa / colega</b>
<b>G + o = [g]</b>	<b>gostar / agora / gordo / Angola / Agosto</b>
<b>G + u = [g]</b>	<b>água / guardanapo / figura / agudo / agulha</b>

**G** произносится как [j], когда стоит перед гласными **e / i**:

<b>G + e = [j]</b>	<b>gente / gelo / agenda / agente / geral</b>
<b>G + i = [j]</b>	<b>ginástica / girafa / giro / gigante / agitar / região</b>

### Exercício 5

Прослушайте примеры и повторите.

### Exercício 6

Послушайте запись и впишите слова в соответствующие колонки:

[s]	[k]	[j]	[g]

#### NOTA!

Звук [g] также появляется в комбинации **gu + e / i**:

**guerra / guiar / Guiné**

Сочетание **gu + a / o** читается [gu]:

**aguardar / água / desaguou**

### Exercício 7

Прослушайте примеры и повторите.

#### ❖ A letra “R”

<b>R усиленная</b> произносится:	
✓ В начале слова	<b>rua / rio / relógio / rato</b>
✓ Когда написана двойная буква	<b>carro / borracha / garrafa / correr</b>
<b>R ослабленная</b> произносится:	
✓ В остальных случаях (в конце слова или когда написана одна буква)	<b>caro / parede / puro / cadeira falar / comer / ir / ter</b>

## Exercício 8

Прослушайте примеры и повторите.

## Exercício 9

Послушайте фразу и повторите ее:

**O rato roeu a rolha do garrafão do Rei da Rússia**

### ❖ A letra “S”

Буква <b>S</b> произносится как [s]:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ В начале слова</li> <li>✓ Когда написана двойная буква</li> <li>✓ После согласного перед гласным</li> </ul>	<p>sem / sempre / sapato / sala</p> <p>isso / assinar / assar / pessoa</p> <p>pulso / absoluto*</p>
Буква <b>S</b> произносится как [z]:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ В интервокальном положении (между гласными). А также если интервокальное положение возникает на стыке слов</li> </ul>	<p>casa / coisa / mesa / rosa</p> <p><u>casas</u> altas*</p>
Буква <b>S</b> произносится как [ʃ]:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Когда стоит перед глухим согласным</li> <li>✓ В конце слова</li> </ul>	<p>posta / festa / mostrar / aresta</p> <p>falas / comes / dois / as / tuas</p>
Буква <b>S</b> произносится как [d]:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Когда стоит перед звонким согласным</li> </ul>	<p>esgotado / desvio / os dados / as latas*</p>